

EL VALLE MIÑOR

Semanario independiente

BOQUE MIRANDA Y S. DE PUGA

Admón.: Elduayen, núm. 18,

DEFENSOR DE INTERESES GENERALES

Número suelto 10 céntimos.

Año II.

Bayona: Domingo 16 de Agosto de 1903

Núm. 43.

Cantidades á barullo

Por el concepto de *elecciones*, gastó nuestro municipio la friolera de *cientos de pesetas*, según el presupuesto últimamente liquidado á que nos venimos refiriendo.

Y conste que se realizaron tranquilamente, sin lucha alguna ni oposición de nadie. Si esta cantidad se emplea en tales condiciones, ¿á dónde no ascenderá el día que nos pongamos reñir ruda batalla con el caciquismo imperante batiéndolo en los comicios? Se quintuplicará tal vez.

¿No son muchas pesetas esas? ¡Y tantas como son!

Recordamos que en la última elección de diputado á Cortes verificada el 26 de Abril último sin oposición, en la que fue proclamado el Excmo. Sr. D. Angel Urzáiz, se repartieron á cada elector papeletas por valor de *treinta y cinco céntimos* para refrigerar los estómagos en los establecimientos de los amigos ó partidarios del cacique,

¿Por qué razón ha de costear el Erario municipal ese derroche? Los señores municipales sabrán decirlo, nosotros no atinamos á hacerlo.

Convídese en buen hora á los electores del bolsillo particular del cacique y sus amigos, si es que quieren venderle esa fineza al elegido y tener satisfechos á aquéllos para futuras elecciones; pero nunca por cuenta de los fondos del municipio.

¿O es que temían que sin esa *limosna* no saliera triunfante el señor Urzáiz? El ex-ministro de Hacienda no por ello dejaba de representar en Cortes al distrito de Vigo y no necesitaba ciertamente que se irrogasen tales sacrificios al vecindario de Bayona para ser lo que actualmente es: con papeletas de *treinta y cinco céntimos* y sin ellas sería el diputado por aquí.

Esto está claro. ¿A qué viene, pues, ese gasto? ¿Será porque al Secretario se le antoja hacerlo? ¿Y para qué sirven entonces nuestros ediles? ¿Para firmar en barbecho nada más?

El Cake-walk



Si en América es ni derno
este baile tropical
en Bayona hace algun tiempo
que tenemos *cake-walk*.

Pero nuestros concejales, especie de *cafa ts terribles* en materias de hacienda municipal, no entienden nada de esto y creen que se puede gastar como se quiera, porque todo queda reducido á escribir unos numeritos más en la parte de ingresos, ó sea en el *déficit* famoso y... ¡conflicto conjurado!

Si no fuera porque cuestiones de tanta gravedad y trascendencia como la que nos ocupa, solo pueden tratarse en serio, era cosa de reírse de tanta ignorancia y de tanta inocencia.

Pero si todo lo que antecede es verdad, ¿quién tiene de ello la culpa? ¿la malicia ó la torpeza? Ambas cosas.

Para satisfacer necesidades y ambiciones tantas, fuerza es gastar mucho, por más que redunde en perjuicio de los sagrados intereses de la comunidad paciente que les padece; y faltos de talento para bien hacer su inicua obra, apelan al burdo procedimiento del *déficit*, escribiendo cantidades á barullo.

Puestas de sol en Bayona

Las nieblas y nubes que en la actualidad entoldan á ratos el cielo han hecho variar por completo el aspecto de la caída de la tarde; preséntase ahora la belleza de manera distinta que en los primeros días del mes corriente; de modo quizá más dulce y suave, pero sin los singulares efectos de luz, comparables tan solo al resplandor de magnífica aurora boreal, que en las tardes de los días 2 al 6 de Agosto puede observar con admiración imponderable.

Paréceme estar viendo todavía el soberbio aspecto que cielos y mar presentaban ante mis ojos.

Todos los días mencionados, al caer de la tarde, salía de Bayona, ansioso de respirar aires puros, cargados de sales marinas, y de espaciar los ojos en el cuadro incomparable ofrecido por la bellísima costa, ascendía lentamente por el suave declive que forma la carretera de La Guardia hasta llegar al sitio en que, sentado, asistía absorto al espectáculo, eternamente nuevo, maravilloso, fascinador, sublime del morir del día.

Atrás queda Bayona, mirándose como en pulido espejo en las limpias ondas de su risueña bahía, circundada por gigantesco marco de verdes bosques y praderas sembrados de blancos caseríos; ante mí, y en cuanto abarcar puede la vista, preséntanse dos inmensidades, la del mar y la del cielo, alum-

bradas por el sol que camina majestuosamente hacia el ocaso, y cuyos rayos ya no abrasan ardientes y encendidos, sino que bañan suavemente objetos y personas con su polvillo de oro. Festones de blanquísima espuma salpican las rocas oscuras al choque de las olas; las aguas ondulantes copian el vasto firmamento cuyo tono azul se desvanece en pálida claridad; tras el sol, cual fondo digno del grandioso astro, alzáse celajes y nubes de rojo color anaranjado, como gigantesco manto tendido en el espacio inmenso de los cielos; y el ascua ardiente, con su fulgor de incendio y su cohorte de resplandores hunde poco á poco su cabellera de fuego, hasta que el último finísimo filete de luz se esconde entre las azules ondas.

Parece que en aquel solemne momento el silencio augusto de la naturaleza deja oír, con más claridad el murmullo eterno del mar; algunas aves cruzan sobre mi cabeza en rápido vuelo, buscando en las islas Cies, ó quien sabe donde sus nidos esquivos; luego, pasados unos momentos, por el sitio donde fundiose el radiante lumínico, surgen fulgores de brillantísima luz rojiza que como devorador incendio invade la bóveda celeste, y en ancho espacio vése el color indescriptible que el pincel mágico del divino Murillo, arrebatado en mística fervorosa inspiración, puso como luz arrancada á los esplendores de la gloria, circundando los rostros ideales de sus virgenes.

Soberbias puestas del sol en la villa bayonesa nunca os olvidaré! Sois un baño de luz, de alegría melancólica y dulce, sois la infiltración de la divina naturaleza en el espíritu fatigado por las luchas diarias de la vida. Volveré á Madrid, y me engolfaré en el tráfico ardiente y febril de las cotidianas tareas, y con pena veré que allí no hay mar, y que aún cuando hay cielo no queda tiempo para contemplarlo.

La caída de la tarde habrá de sorprenderme con la pluma en la mano ó ante el libro abierto; recogiendo la nota política en el pasillo de la orden del día; en el Ateneo oyendo la explicación del conferenciante ó leyendo en la revista el artículo sobre la cuestión de actualidad candente; quizá en el Retiro ó en la Castellana, de horizontes tan distintos de los que ahora contemplo, ó ante la mesa de trabajo, escribiendo fatigado la última palabra del que la voluntad propia ó agena impusieron; donde quiera que sea, el contraste me hará recordar con deleite las frescas bocanadas de aire marino que aquí saturan mis pulmones y las he-mosas, las nunca bastante encomiadas puestas del sol que mis ojos admiran, cuando saliendo de Bayona, recorro al morir el día la carretera de La Guardia.

No he de esforzarme en demostrar que jamás os olvidaré. Quien os vea, y tenga un átomo no más de sentimiento para admirar la naturaleza, sabe bien que sois inolvidables.

ENRIQUE CORRALES

Bayona 10 de Agosto de 1903.

LOS NUEVOS Jueces Municipales

En un número pasado del *Eco de Mugia* leemos un artículo referente a los nombramientos de jueces municipales de aquel distrito, y hemos deducido la infección que en aquel país existe de caciques, aunque no en tan grande grado como nuestra Provincia y cuyas consecuencias sufren principalmente Bayona.

«Cansados estábamos (refiere dicho periódico) de protestar del caciquismo, cuando una vez más nos vemos precisados a hacer algunas reflexiones sobre otro desdichado efecto de este funestísimo mal.

Y triste suerte es la de un pueblo en que aquello que debía ser única garantía del derecho se convierte en bajo mecanismo destinado tan solo a ayudar y servir a los explotadores indecentes de la riqueza de sus semejantes y a los mangoneadores de lo más sagrado, que al prójimo le pertenece.

Esto verdaderamente llena el alma de tristeza y produce dolor en las conciencias bien formadas al considerar como se olvidan muchos de las sabias máximas y religión de Cristo, en la cual pretenden comulgar.

Hablando de los nuevos jueces municipales no sabemos ni podemos explicar como de las ternas han sido excluidos abogados que viven en este término con las condiciones que la ley exige de más garantía, apreciados y queridos por la opinión con preferente derecho a dos legos que en ellas aparecen y un abogado puestos en las últimas ternas.

Supimos después como las ternas fueron devueltas y creímos siempre fuesen reformadas con arreglo a ley y justicia. Pero por el nombramiento recaído no podemos penetrar buenamente pensando porque fueron hechas exclusiones y lo dejamos a cargo de la conciencia de quien fué el causante de ellas.

Algo parecido sucedió en Vianzo, en donde fué postergado un inteligente abogado por un joven labrador».

Por lo que se deduce al leer estas líneas podrá comprenderse el estado general de nuestro país y concluir con aquel proverbio de que en todas partes cuecen avas pero en Bayona dobladas.

En el anterior bienio se dió el caso de haber sido nombrado juez municipal de este distrito un escribiente del municipio, y fiscal municipal un abogado y persona de algún prestigio en la localidad.

¿Puede darse mayor anomalía y atropello de la ley?

En España era necesario una invasión de una raza superior que nos impusiera el respeto a las leyes y la cultura que tanto necesitamos y que solo en otros países aprendemos.

INSTANTÁNEA

No resisto la tentación de hacer la de Bayona, porque al enfocar este hermoso pedazo de la Suiza española se impresiona la retina de una imagen tan bella, que se siente irresistible deseo de retenerla indefinidamente.

Es Bayona una pulida perla del

océano, a la que el histórico castillo de Monte-Real parece querer defender de codiciosas piraterías, inspiradas por el brillo de su limpio oriente.

Su extensa y tranquila bahía, los fértiles campos que la limitan, el sello que la antigüedad ha impreso en algunos edificios unido al elegante corte de sus modernas villas, forman un conjunto tan encantador que la vista se recrea y el ánimo se conforta al contemplarle.

Los que viven la mayor parte del año respirando la envenenada atmósfera de las grandes capitales, y sienten la necesidad del contraste durante el estío, hacen mal si por seguir las corrientes de la moda, ó dejarse arrastrar de los mentidos esplendores de la vida oficial, se trasladan a playas donde únicamente varían de decoración, pero donde se ven sometidos a las mismas molestas exigencias sociales, y a las que por desgracia suelen llevarse como enojoso bagaje el mismo ambiente de las pasiones mundanas para unirle a las borrascas de los mares; mejor harían con venir a esta salubre villa, donde la naturaleza es hermosa, las costumbres sencillas, el clima apacible y el aire puro y vivificante.

Es decir que mi consejo puede sintetizarse en estas palabras: en vez de la *Concha*, la *Concheira*.

Los que demostrando buen gusto deseen sustituir este pobrísimo boceto con un cuadro perfectamente delineado, que lean la erudita monografía que de Bayona han escrito los preclaros hijos de esta bella región D. José de Santiago y D. Ulpiano Nogueira, en la que se da noticia completa de la historia antigua y moderna de Bayona, y se hacen juiciosas indicaciones, que merecen ser atendidas, de las mejoras de que es susceptible tan hermoso rincón gallego, habiendo sabido unir sus ilustrados autores a la verdad histórica un entusiasmo tan grande como legítimo por la patria chica, y que les hace acreedores al dictado de hijos predilectos de la antigua Erizana.

ELADIO ARNÁIZ.

Bayona 11 Agosto 1903.

DESACATO

Desgraciadamente en España repítense frecuentemente casos de desacato a los agentes de la autoridad que son consecuencia de nuestro carácter vehemente, unido a un desconocimiento completo de las leyes y por lo tanto una ignorancia grande de nuestros derechos y deberes.

Entre estos casos hállase comprendido lo sucedido el lunes último en el paseo de La Palma.

Hallándose en dicho sitio el joven Sabino López, suscitóse una pequeña cuestión con otro compañero y hubieron pasado de palabras a vías de hecho a no presentarse oportunamente el cabo de la Guardia Municipal, tratando de impedir cualquier hecho punible que pudiera haber realizado.

Pero lejos de ser respetado dicho agente fué agredido por el Sabino pronunciando palabras nada morales que indicaban desde luego el estado de verdadera embriaguez en que se encontraba.

Noticioso de este hecho la pareja de la Guardia civil, personóse en el lugar referido conduciendo a López al depósito municipal, dando conocimiento a las autoridades.

Lamentamos que dada la cultura de los bayoneses repítanse estos casos que siempre acarrearán funestas consecuencias y que indican un desconocimiento grado del respeto y obediencia que todo ciudadano debe guardar a los agentes de la autoridad, puesto que si estos alguna vez obrasen incorrectamente, extralimitándose en el ejercicio de sus funciones, tiene todo español derecho a quejarse ante sus superiores pero nunca a faltar a la representación que en esos momentos ostentan.

Redentores del pueblo

Nos hemos salvado al fin. Ya tenemos redentores del pueblo, dispuestos a implantar doctrinas moralizadoras y cristianas que pongan término al estado de anarquía en que según ellos nos hallamos, motivado principalmente por la campaña de EL VALLE MIÑOR.

Es necesario que haya redentores—exclaman ellos—que rediman el pueblo y lo encaucemos (a nuestra política y conveniencias) aunque para ello invoquemos las ideas de moralidad y orden.

Esos señores bien conocidos nuestros son *incoloros* políticamente, inclinándose indistintamente al sol que más calienta, y en ese sentido dan una prueba de astucia compatible con sus caracteres.

Que me conviene ser socialista, que ahora voy a ser carlista, y que luego digo que no tengo política y de esta mi volubilidad nadie se percibe, pues ninguno se fija en mis *evoluciones*.

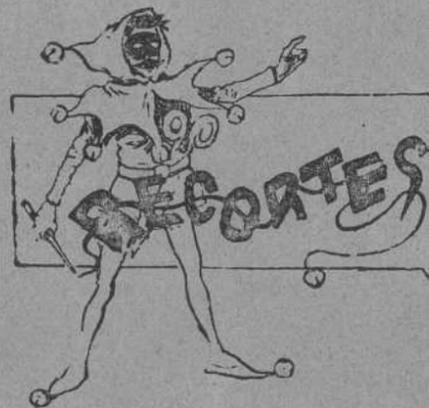
Pero señores incoloros y redentores, sepan ustedes que aún hay hijos del pueblo que no forman rebaño, sino que somos ovejas sueltas y ya saben que precisamente, esas, son las que más dan que hacer a los que quieren considerarse pastores.

Y sobre todo nosotros somos consecuentes y defendemos ante toda conveniencia política, la idea de moralidad y justicia.

Nuestro camino es recto. La justicia es el faro que brilla esplendoroso y al cual nos dirigimos sin dudas ni vacilaciones y por este sendero seguiremos impacibles, alta la frente y franca la mirada.

Nosotros somos dignos y las personas dignas se distinguen en todos los actos de la vida. Por eso no descenderemos al lodazal a donde quizás quisieran arrastrarnos y nos procuraremos sostener en las altas regiones de lo digno.

UN CONSECUENTE.



¡Muy bien don Agosto!
¡muy bien caballero!
¡pardiez con que sombra nos tomas el pelo queriendo el verano trocar en invierno!
¿Qué estás disgustado?... pues chico lo siento; a mi los calores me quitan el tedio y aunque dan sudores me baño y refresco y visto de alpaca y no uso chaleco. Las lluvias y el frío me ponen enfermo. Con que ya lo sabes: no seas grosero y has que sus rayos encienda don febo

y dile que apriete, que aquí en este pueblo do somos felices ó queremos serlo, salud disfrutamos; y el único enfermo del cuerpo y del alma por su estado anémico es.... ya tu lo sabes el Ayuntamiento.

Seguimos con tan mala leche como al principio de la temporada. En los periódicos de Madrid vuelvo a leer un suelto refiriendo la mar de intoxicaciones; aquí el Alcalde tan tranquilo.

El otro día una distinguida señorita hija de un funcionario público, vió por sus propios ojos adulterar el sabroso líquido en medio de la calle.

¡Que descaro!

Cuando las lecheras hacen eso dentro del mismo pueblo, ¿qué no será donde la ordeñan?

Sepa usted señor Alcalde, que tan pronto el nuevo Gobernador de la Provincia tome posesión del cargo que el Gobierno le ha confiado, a la par de un ciento de inmoralidades y chanchullos realizados por usted y su secretario, denunciare lo de la leche, lo de la carne, lo del matadero y lo de los alimentos.

Después.... veremos.

El día de la Patrona hubo baile en el Casino a palo seco.

¡Qué vergüenza!

Siguen las calles y plazas llenas de porquería.

¡Lo mismo que el cacique!

Reputados literatos forasteros admirados de las bellezas de nuestro pueblo, le dedican artículos inspiradísimos, los que con mucho gusto publicamos en EL VALLE MIÑOR.

Si estos distinguidos escritores pasasen aquí el invierno ¡que artículos despampanantes iban a confeccionar dedicados al secretario!

Si, queridísimos colegas: las flores de la campiña, el cielo azul, las aéreas brisas marinas, el refulgente sol.... todo, todo es obra de la Naturaleza.

Las calles sucias, desquiciadas, las fuentes asquerosas, la mala leche, el ruinoso déficit.... todo, todo es obra del cacique. ¿Qué tal? ¿No lo conocen ustedes? ¿Si verdad? lo siento en el alma porque es un tipo que visto en ayunas, produce náuseas.

De noche, no se le vé, porque hizo tantas y es tan cobarde, que teme—y con razón—que le hagan ver las estrellas.

De día anda solo, todo el mundo rehuye su compañía porque está acusado de algo muy *muy feo*. Solo unos cuantos paniaguados, estómagos agradecidos, le rodean brindándole una amistad de ocasión, pura hipocresía.

El día que quieran hacer justicia, sacando a la luz del día sus asquerosos chanchullos y le impongan el merecido castigo, esos amigos de pega serán los primeros en escupirle a la cara, y no ha de encontrar, para limpiar el vergonzoso estigma, más pañuelo que el de

CASCABEL.

Las fiestas de la Patrona

Con la suntuosidad de otros años se verificaron los anunciados festejos en honor de la Anunciada, que sin disputa alguna son los más lucidos y espléndidos de esta comarca.

Desde las doce del sábado, vispera de la fiesta, no cesó el bullicio y la alegría.

Las bandas del Regimiento de Murcia y Bomberos de Vianna do Castello recorrieron las calles de la villa después de saludar según costumbre á las autoridades.

Frente al Salón de EL VALLE MIÑOR ejecutó la primera de dichas bandas, tres escogidas piezas de su selecto repertorio y una vez más demostró el señor Cetina su exquisito gusto en la interpretación de las obras, haciendo honor á la merecida reputación que goza la banda del Regimiento de Murcia bajo su inteligente dirección.

Acompañaban á ésta, el Capitan Ayudante D. Carlos Rodriguez y el Teniente abanderado D. José Buela, ámbos pertenecientes al 2.º Batallón.

A ellos y á D. Ricardo Cetina damos las más expresivas gracias, por la atención que con nosotros tuvieron.

También la música portuguesa saludó nuestra redacción en la tarde del domingo, distinción qua mucho agradecemos.

El programa de los festejos se cumplió en todas sus partes, y tanto la fiesta religiosa como la profana resultaron espléndidas.

Satisfechos deben estar los marineros pescadores del religioso honor que hicieron á su excelsa patrona la Virgen de la Anunciada.

Declaración

Señorita: es tiempo note que sin su amor, yo me mato; soy un jóven formalote, que siempre gasto buen trato... Digo... no; gasto buen trato.

En mis afanes prolijos lo digo, aunque cause enojos, que son sus labios muy rojos, y que tiene usted unos hijos... ¡Canario!... digo, unos ojos!

Y si usted me quiere á mi como á usted la quiero yo, hoy espero, bella huri, que me diga pronto, só... ¡Por Barrabás!... digo, sí.

Que yo la engañe, no piense, pues nunca supe mentir, Hoy voy su mina á pedir... ¡Horror!! Señora, dispense; su mano, quise decir.

Mi fortuna viento en popa, jamás mi caudal disipa. Siempre gasto buena ropa, y soy capitán de tripa... ¡Voto al demonio!... de tropa.

Con que, ya lo sabe, hermosa: mi situación no es dudosa, ni mi fortuna es escasa. ¡Tengo yo más de una cosa!... ¡Rayo de Dios!... digo, casa.

Su rostro, mi calma roba con pasión tan expresiva que mi corazón arroba; no sea usted una escoba... quiero decir una esquivá.

Ya sabe usted que la adoro. Lo que haremos es bien claro; siendo usted todo un tesoro... Yo tengo mucho descaro... ¡Mil truenos!... digo, decoro.

Aquí termina, con pena, mi humildísima persona; consérvese usted tan buena. Su admirador—Juan de Mona... ¡Vive Dios!... digo, de Mena.

Javier Valcarce Ocampo.

Temporada de verano

Los que llegan

D. Dionisio Enriquez Carretero y familia, D. Luis Iglesias y familia, don Francisco de las Cuevas y familia, señorita María Romero Cambon y hermanos, D. Prudencio Arenas, D. Emilio Plasencia y familia, D. Anastasio M. Tresaño, D. Andrés Gomez Rodriguez, Miss. Bárbara, D. Juan Alia, don Mariano Martin, D. Julio López y familia, señor Aparici y familia, D. Alfredo Talavera y señora, D. Ramón Fernandez y señora.

Literatura anónima

QUISICOSAS

Era jóven, picado de viruelas, tocaba algunas veces el fagot y estaba locamente enamorado de Purificación.

Ella es sobrina de un señor muy bruto que lee algunas veces el Miñor, y por lo flaca y desigual parece un destornillador.

Se encontraron en la playa el viernes á cosa de las dos; la chica le lanzó una miradita y él la dijo una flor.

Se entendieron al fin, y cuatro días el joven nó dió cuerda á su reloj, con grave sentimiento de Canseco, á quien se lo compró.

Sacaba el instrumento por las noches envuelto en una funda de tricot y á su novia le daba serenatas de pie junto á un farol.

Y eso que le amagó con fuerte multa don Pepe, el regidor, que no gusta de música á deshora en esta población.

La madre de la niña que es nerviosa y bebe agua de azahar en un porrón al escuchar la música ladraba lo mismo que un bull-dog.

Y no pudiendo sofocar sus nervios por el ronco instrumento tan atroz montadas en un burro madre é hija su fueron á Panjón.

Quando el novio lo supo se encontraba ensayando una polka en si bemol y loco se introdujo por el pecho la caña del fagot.

P. P.

NECROLOGIA

El jueves pasado falleció en Vigo, después de recibir los sacramentos espirituales D.ª Carmen Plá López, abuela de nuestros queridos amigos D. Julian y D. Agustin Lago Cordero.

A ellos y á la demás familia enviamos el más sentido pésame, por la irreparable pérdida que han sufrido.

En su casa de Pazos de Arenteiro (Boborás), falleció el dia 2 de Agosto D.ª Celia Ortega y Socorro, esposa de nuestro antíguo amigo D. Rafael Leonato.

Acompañamos en el sentimiento al querido amigo y á su hija Carmen deseándole la suficiente resignación para sobrellevar el dolor de tan sensible pérdida.

Sección poética

SONETILLO

No adoro la hermosura, que con serlo se basta, porque el tiempo desgasta la frágil envoltura.

Amo la esencia pura bajo la forma casta; lo que el tiempo no gasta; lo que vive y perdura.

No me arropa tampoco gracia que bien no deja; y á mi espíritu encanta, más que la luz, el foco; más que la miel, la abeja; más que la flor, la planta.

MANUEL S. PICHARDO.

Noticias

Nuestro Director D. José Maria Barreiro que á la par lo es de la banda popular, dejará de serlo tan pronto termine los compromisos contraídos.

Motivos de salud obligan á nuestro querido amigo á dejar la dirección de la banda, de la cual sale satisfecho, por el buen comportamiento que con él han observado los músicos de cuyo proceder correcto vivirá eternamente agradecido, hacién lolo público para satisfacción de los que durante cuatro años fueron sus entusiastas compañeros.

Dias pasados estuvo en esta villa una respetable dama viguesa, con el objeto de invitar algunas personas de la colonia veranica, para tomar parte en el concierto que se ha de celebrar en aquella ciudad y cuyo producto será dedicado á un fin benéfico.

Ayer sábado celebróse la fiesta de Santa Marta en la capilla de su nombre, á la que acudió numerosa concurrencia, resultando muy lucidos los festejos.

Ha regresado de Mondariz, nuestro distinguido amigo D. Manuel R. Cada-bal.

El miércoles 19 habrá concierto en la calle de Elduayen.

Rogamos á la persona que haya encontrado unos anteojos de señora, se sirva entregarlos en esta Redacción, donde será gratificada por su dueña.

El próximo domingo 23 de Agosto se verificará en esta villa, la festividad de Nuestra Señora del Carmen, para la cual ha sido contratada la banda popular.

Hace dias se han cometido dos robos en Sabariz causando estos hechos algún pánico entre aquel honrado vecindario. El celoso Sargento de la Guardia civil sigue activamente las huellas de estos delitos.

Por falta de espacio no habiamos podido ocuparnos en el número pasado de la festividad de Santiago, celebrada en Bayona, bajo el patrocinio de D. José Bácia, el dia 2 del corriente mes de Agosto.

Con toda pompa se verificaron los festejos en honor del Santo patrono de España, llamando muchísimo la atención la magnífica verbena celebrada en la «Puerta de la Villa».

Sentimos no poder publicar los nombres de algunas familias que aquí ve ranean hospedadas en diferentes hoteles, pues en estos establecimientos lo ignoraban al pedirlos por esta Redacción.

Algunos vecinos de la calle de Elduayen encuéntranse tan indignados que si la Alcaldía lo permite hállanse dispuestos á costear de su bolsillo la reparación de dicha avenida.

Nada nos extrañaría esta determinación, pues la deficiencia del alumbrado municipal obligó á muchos vecinos á poner luces particulares en las fachadas de sus casas.

El lunes salió de este puerto con dirección á Marin un vaporcito conduciendo numerosos aficionados á nuestra fiesta nacional, que desde este último puerto dirigiéronse á Pontevedra.

La mujer que tiempo atrás en Borreiros había desaparecido de su casa, volvió al hogar según nos comunican de aquella parroquia.

Hoy con motivo de la festividad de San Roque habrá baile campestre en La Palma.

Farmacia Moderna

— DE —

(JOSÉ BARREIRO ALVAREZ)

Productos químicos puros y garantizados, aguas minerales y especialidades farmacéuticas. Completo surtido en fotografía, perfumería y drogas.—Papeles pintados para decorar habitaciones, azulejos, mosaicos, papel transparente para vidrios, etc.

Gran surtido en trajes de aguas, betas de esparto y sineiras, cuerdas de cáñamo y abacá blancos y alquitranados, motones, anzuelos, alquitranes, breas, azufre cañon, lonas, palangres, hilos, clavos, redes en comisión y todo lo que se relaciona con el arte de pescar.

Chalet

Con agua potable, preciosas vistas á la mar y campiña, se alquila uno sin amueblar en BAYONA, bien por años ó por la próxima temporada de verano. Darán razón en la imprenta de este periódico.

“La Abundancia”

— DE —

CÁRMEN VARELA

Gran establecimiento de Ultramarinos, el más surtido de esta villa.

Almacén de calzado de todas clases y ferretería.

Calle Ventura Misa-Bayona

Tahona

— DE —

Ricardo Fernández

Pan fresco á todas horas.
Elaboración fina.

Bayona - Sabariz.

Sastrería “Moderna”

— DE —

José Lopez y Lopez

SABARIZ

Nuevo taller de sastrería.
Trajes desde 30 pesetas en adelante.
Gran surtido en géneros para la presente temporada.

Casa de Da. Filomena Vidal.-SABARIZ

El Pombál

Fábrica de Gaseosas

— (DE) —

SANTALLA y LEAL
BAYONA

HOTEL “ROMA”

— DE —

Calle Angel Urzáis - Remigio Eloy - BAYONA

Este acreditado establecimiento se halla situado á la entrada del pueblo y con vistas al mar.

AMPLIAS HABITACIONES Y SERVICIO ESMERADO

EL UNIVERSO

GRAN TIENDA DE ULTRAMARINOS
Y OBJETOS DE BAZAR

La Casa que mejores géneros tiene y que más barato vende.

Pruebe el público y se convencerá. No equivocarse.

Calle ELDUAYEN Núm. 14

(frente á la carretera)

NOTA — Depósito de las pastas de Linaza y de Coco, el mejor y más barato alimento para toda clase de animales.

Se vende Una casa de piso alto y espacioso bajo, situada en la “Fuente de Zeta” y señalada con el número 4.

En la calle Ventura Misa, 25, informarán de su precio.

Hotel Suizo

— DE —

MANUEL GONZALEZ

Situado en el centro del pueblo con vistas á la bahía. Grandes comodidades y esmerado trato.

LA PALMA

Gran Hotel y Restaurant

— DE —

JUAN SAAVEDRA

El más próximo al balneario; cómodas y amplias habitaciones.

Servicio esmerado.

R. Giménez FOTÓGRAFO
Ventura Misa, 9.

Retratos de todas las clases y tamaños. ampliaciones, reducciones, grupos y vistas.

Especialidad en los retratos VAL E MIÑOR.

Prontitud y economía

Se alquilan

Todas ó parte de las casas que ocupó el Hotel Madrid en esta villa.

Su dueño informará.

El Banco de Vigo

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital 5.000.000 de pesetas

Ofrece las mayores facilidades en asuntos de Banca y Bolsa.

ESPIDE Cheques, Letras, Cartas de Crédito sobre España, Francia, Italia, Inglaterra, Repúblicas Hispano-Americanas y la de los Estados Unidos de América.

NEGOCIA Cheques y Letras sobre plazas bancables de Inglaterra, Francia, Italia, Estados Unidos, y en España, sobre todas las ciudades, villas y pueblos.

ABRE CUENTAS CORRIENTES y admite imposiciones con el 1, 1 1/2 y 2 p₁₀₀ interés anual según plazo.

CONCEDE créditos en cuenta corriente con garantía de valores públicos é industriales y personales con una sola firma.

PIGNORA efectos cotizables en Bolsa ó lo que es igual, presta sobre papel del Estado.

COMPRA Y VENTA de efectos públicos, Monedas y rentas extranjeras en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París y Londres.

DESCUENTO Y COBRO de títulos amortizados y cupones.

En su Caja que reúne todas las condiciones de seguridad contra incendios y escalos, admite en depósito valores españoles y extranjeros, alhajas, monedas y documentos públicos mediante resguardos de valores en custodia, que entrega á los depositantes y que solo éstos podrán extraer.

CAJA DE AHORROS

Admite imposiciones desde 1 peseta hasta 5.000 al 3 p₁₀₀ de interés anual.

Sucursales:

Pontevedra, Redondela, Tuy, La Guardia, Porriño y Villagarcía.

Imprenta de “El Valle Miñor”

En los talleres que esta casa recientemente ha instalado se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Especialidad en tarjetas y esquelas mortuorias.

Elduayen 21 - BAYONA - Elduayen 21